

	Magyar	angol = English	német = Deutsch	francia = français.	ceština = Česky	szlovák = Slovenská
2	HU	ENG	DE	FR	CZ	SK
3	Használati és kezelési útmutató (lámpepatent) Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatelepet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A termék, a termék adatlappján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vigyázzal figyelje meg.	Usage and operation instructions for light fitting! For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.	Bedienungs- und Gebrauchsanweisung zu Leuchtkörper! Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.	Instructions d'utilisation et d'opération pour le montage lampe! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.	Návod k použití lampy! Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uchovávejte. Dodržte všechny předpisy a upozornění, které jsou zobrazeny jak výrobku, tak i v jeho návodu.	Návod na používanie a obsluhu osvetľovacieho telesa. V záujme Vašej bezpečnosti prevedte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uchovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nadpisy.
4	A lámpatelep felszerelése. Üzembe helyezésre vagy javításra előtt feszültségmentesíteni kell az adott áramkört. Célszerű lekapcsolni az adott áramkört biztosító kisautomatát, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztásmérő kismegszakítóját.	Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the circuit securing the circuit in question or if you do not know which one is the circuit, then, to switch off the cutouts of the consumption meter.	Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der zugehörige Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte den gegebenen Stromkreis sicherer Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler - Kleinautomat.	Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage. La mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sûreté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupe-circuit du compteur de consommation.	Při montáži, nebo při zprovoznění či opravě lampy, v daném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnutý. Nejnadřadnějším způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu.	Pred začatím montáže, uvedením do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je účinné vypnúť malú automatickú poistku pre daný elektrický obvod, alebo keď neviete, ktorá patrí k danému elektrickému obvodu, vypnite vypínač pri meraní spotreby.
7	A lámpatelep felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezhesse!	The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!	Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!	Le montage lampe ne peut être monté et mis en opération que par un électricien qualifié!	Montáž zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba!	Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník!
22	A gyártó a szakszerűtlen bekapcsolásból és használatból adódó esetleges károkat, baleseteket nem vállal felelősséget.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.	Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles.	Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklé z neodborného zprovoznění a používání výrobku.	Výrobca nenesie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborného prevedenia zapojenia a neodborného používania.
28	Helyezzközi lámpatelepet.	Fixed light fitting.	Ortsgebundener Lichtkörper	Montage lampe fixe.	Nefixní tělesná lampa.	Osvetľovacie teleso sa umiestňuje na jednom mieste (nepremosné).
16	A termék csak beltéri használatra alkalmas.	The product is only suitable for inside usage.	Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.	Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure.	Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.	Výrobek je určený na používanie len v interiéri.
8	A lámpatelepek összeszerelését a mellékelt ábra segíti.	The attached drawing should be used when the light fittings are mounted.	Bei der Montage der Leuchtkörper hilft die beigelegte Abbildung.	Le dessin inclu aide dans le montage des montage lampe.	Montáž lampy usnadňuje příložený obrázek.	K zmontovaniu osvetľovacieho telesa napomáha aj príložený obrázok.
31	A lámpatelep felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sérten meg elektromos kábelt.	Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.	Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird.	Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des cables électriques.	Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodili elektrický kabel.	Pri namontovaní osvetľovacieho telesa dajte na to, aby ste neporušili kábel elektrického vedenia.
10	A vezetékek színelőírása a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és l. érintésvédelmi lámpatelepet esetén: zöld-sárga = védővezető	The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor	Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I: grün-gelb = Schutzleiter	Les codes couleur des câbles sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I, d'antichoc: vert-jaune =conducteur antichoc	Význam používaných barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s protí dotykovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemňovací) vodič	Farbné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a prípade osvetľovacieho telesa patnajúceho do I triedy ochrany pred nebezpečením dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič.
139	A lámpatelepet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetőek!	Do not open the product! LED light sources are not replaceable!	Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar.	Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.	Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný.	Kryt svietidla neotvárať! LED nie je možné vymeniť.
338	A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatelepet cserélje szakszerűen.	At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.	Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgetauscht werden.	Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.	Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla.	Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť.
140	A lámpatelep fényerőszabályozóval történő működtetése nem alkalmas.	The lamp is not designed for dimmer	Die Lampe ist für Benutz mit Lichtssteuergeräten nicht geeignet!	Cette lampe ne peut pas être utilisée avec un variateur d'intensité.	Svítidlo není určeno pro stmívače.	Svietidlo nie je možné použiť so stmívačom.
380	A termék 2db AAA 1,5V elemmel is működtethető. Az elemek helyezésére az elemek egyjében a helyes polaritásra. (350 mod)	The product can also be operated with 2 AAA 1.5V batteries. When installing the batteries, make sure the polarities are positioned correctly.	Das Produkt kann mit 2 AAA 1.5V Batterien genutzt werden. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität!	L'appareil fonctionne avec 2 piles AAA de 1.5 V aussi. Veillez à respecter la polarité pendant la mise en place des piles.	Výrobek můžete napájet i pomocí 2 baterií typu AAA 1,5V. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.	Produkt je možné prevádzkovať aj na 2 ks AAA 1,5 V batérií. Pri vkladaní batérií dbejte na správnu polaritu.
121	Asak a gyártó által előírt teljesítményű akkumulátor használjon	Use only batteries with capacity required by the manufacturer	Verwenden Sie bitte nur einen Akku mit vom Hersteller vorgeschriebener Leistung	Utilisez que la batterie puissante prescrit par le producteur.	Používejte jen akumulátor o výkonu, předepsaném výrobcem	Použite len akumulátor, ktorého výkon je predpísaný výrobcem
121	Az elhasznált akkumulátor ne dobja a háztartási hulladék közé	Do not throw away the used batteries as household wastes	Entsorgen Sie den alten Akku nicht mit dem Haushaltsmüll	Ne jetez pas la batterie usée dans les déchets domestiques	Použitý akumulátor nevyhazujte mezi odpady domácnosti	Úž upotrebovaný akumulátor nevyhadzujte medzi odpady z domácnosti
122	Akkumulátor csere esetén figyeljen a helyes polaritásra	Pay attention to the correct polarities when you replace the batteries.	Beim Auswechseln des Akkus bitte auf die richtige Polarisation achten	Lors de changement de la batterie avertissez la polarité correcte	Při výměně akumulátorů dbejte na správnou polaritu	Pri výmene akumulátorov dbejte o správnu polaritu
125	A termékkel együtt szállított csövek / fényoszlopok / akkumulátora a garancia nem vonatkozik!	No guarantee covers bulbs/light tubes/battery supplied with the product!	Die Garantie erstreckt sich nicht auf die zum Produkt mitgelieferten Glühbirnen/Leuchtrohren/Akkus!	La garantie n'est pas valide pour les ampoules/pour les tubes luminescents/pour les batteries!	Na žárovky, stĺpky a akumulátory, dodávané spolu s výrobkom, sa záruka nevzťahuje	Na žiarovky/žiarovky - ktoré dodávame spolu s výrobkom - sa nevzťahuje záruka!
555	Rábalux Zrt. igazgató, hogy a [cikkszám] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőség nyilatkozatot teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.rabalux.com	Hereby, Rabalux Zrt. declares that the radio equipment type [cikkszám] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.rabalux.com	Hermit erklärt Rabalux Zrt., dass der Funkanlagetyp [cikkszám] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.rabalux.com	Le soussigné, Rabalux Zrt., déclare que l'équipement radioélectrique du type [cikkszám] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.rabalux.com	Tímto Rabalux Zrt. prohlašuje, že typ rádiového zařízení [cikkszám] je v souladu se směrnicí 2014/53/UE. Úplné EU vyhlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.rabalux.com	Rábalux Zrt. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [cikkszám] je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.rabalux.com
275	Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontaktust a világító LED dódákkal.	LED light -source, please do not stare at lights for long time!	Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!	Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED.	Nezohvejte se prosím delší čas přímo do LED světelného zdroje.	V záujme Vašej zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diódové svietidlo.
174	A szelektív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a termékét elkülönítetten kell gyűjteni, tehát települési hulladékkal együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az emberi egészséget és életet. Települési hulladékként nem ártalmatlanítható.	The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.	Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.	Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal trié.	Symbol pro separování sběr odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně, tzn. nemůže být vhažován do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrozovat lidské zdraví a život. Netze jej likvidovat jako neřazený komunální odpad.	Symbool pre separovanie zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, tzn. nemôže byť vhažovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Netreba ho likvidovať ako neřazený komunálny odpad.
91	Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé	Do not dispose of lamp in household waste.	Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.	Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.	Nevyhazujte lampu mezi směti domácnosti	Nezahodte lampu medzi domáci odpad
92	Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.	Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.	Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.	Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.	Informujte se u místní instituce hospodářství s odpady, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu	Informujte sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadu v zájme ochrany životného prostredia
280	A Rabalux 5 év garanciát vállal a LED fényforrásokra. A garancia csak lakossági felhasználás (átlagos napi 2,5 óra használat) esetén érvényes. A garancia érvényesítéséhez kérjük, őrizze meg a vásárlást igazoló békét. A hibás terméket vigye vissza a vásárlás helyére.	Rabalux gives a 5-year guarantee on LED light sources. The guarantee only covers household usage (average 2.5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase.	Die Rabalux übernimmt 5 Jahre Garantie für LED-Lichtquellen. Die Garantie gilt nur bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können. Bringen Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.	Rabalux offre 5 ans de garantie pour les sources lumineuses LED. La garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation par le grand public (2,5 heures par jour en moyenne). Pour faire jouer la garantie veuillez garder la quittance et retourner le produit défectueux au point de vente.	Společnost RABALUX poskytuje pětiletou záruku na světelné zdroje LED. Záruka platí pouze v případě použití v domácnosti (přibližně denně používání 2,5 hodiny denně). Uchovávejte si pokladniční doklad, protože záruku můžete uplatnit jeho předložení. Vadný výrobek vraťte do prodejny, kde byl zakoupen.	Spoločnosť RABALUX poskytuje päťročnú záruku na svetelné zdroje LED. Záruka je platná len pri domácom použití (priemerné denné používanie 2,5 hodiny denne). Uchovávať si pokladničný doklad, pretože záruku môžete uplatniť jeho uplatnením jeho predložení. Chybný výrobok vráťte do predajne, kde bol zakúpený.
26	Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)	Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)	Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)	Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)	Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)	Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)
557	Importőr: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Származási hely: Kína	Importer: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China	Importeur: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsort: China	Importateur : Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine	Dovozce: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa, 5. Místo původu: Čína	Dovozca: Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa, 5. Miesto pôvodu: Čína

język = polski	ukrán = Українська	román = Română	szerb = srpski	horvát = hrvatski	szlovén = Slovensko
PL	UA	RO	SR	HR	SI
Instrukcja obsługi / użytkownika lampy! W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować / użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można znaleźć/ykować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.	Керівництво до експлуатації світильника! Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводять на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно отримати малюнок на продукті, а також дані та приведені в керівництві. Звертайте увагу на зазначені надписи.	Indicații cu privire la folosirea și manipularea corpului de iluminat! Pentru siguranța dumneavoastră și a rugăm să montați și să puneți în folosință corpul de iluminat potrivit indicatorilor prezentați. Vă rugăm să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sînt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiile de avertizare.	Uputstvo za upotrebu i rukovanje. Radi Vaše bezbednosti, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sadrži. Identifikujte slike, kriptogramne, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće napisne obavazno uzeti u obzir.	Uputstvo za uporabu i rukovanje rasvjetnim tijelom! Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuva. Identifikirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja.	Navodilo za uporabo in upravljanje s svetilko! V interu vaše varnosti po navodilo montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštevajte vsebino napisov.
Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. Celem jest wyłączenie małego automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe prądowymi przy pomiarze zużycia.	Перед монтажем, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно знати напругу в даному контурі. Додатно відключити розмикач біля лампочки.	Înainte de montarea, punerea în folosință sau repararea corpului de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se deconecta automatul care asigură alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu cunoașteți despre care automat este vorba, atunci deconectați mișcările/șalterele măsuratorului de consum.	Pre montažu, stavljanja u pogon, ili popravke, obavezno skinut napon sa datog strujnog kola. Svrha/hoće je isključiti osigurač datog kola, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite osigurač kod merca.	Prje montaže, stavljanja u pogon, ili popravka rasvjetnog tijela, obavezno isključiti napon datog strujnog kruga. Preporučeno je isključiti osigurač datog strujnog kruga, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite glavni sklopku kod trojca.	Pred montiranjem, obratovanjem ali popravkom dani tokovni krog treba je sprostiti napetosti. Svrhoma je izključiti mali avtomat, ki zavaruje dani tokovni krog, ali če ne veste, kateri je ta, tedaj malo prekrajajo tokovna.
Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!	Монтаж та ввід в експлуатацію проводиться тільки спеціалістом!	Montarea și punerea în funcțiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate!	Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba.	Montažu rasvjetnog tijela i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba!	Montiranje in stavljanje svetilke v obrat sme izrsevati le strokovnjaki!
Producător nu este responsabil pentru daunele sau accidentele produse datorită faptului că nu utilizăm necorespunzătoare a produsului.	Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при професійному монтажу чи не відповідному використанні.	Producătorul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită faptului că nu utilizăm necorespunzătoare a produsului.	Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog neispravne montaže, ili neadekvatnog korištenja.	Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog neispravne montaže, ili neadekvatnog korištenja.	Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost
Lampa do zamontowania na stałe.	Світильник, призначений до міської.	Corp de iluminat fix, destinat de un loc.	Fixna lampa.	Fixno rasvjetno tijelo.	Fixna svetilka.
Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.	Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namijenjen samo za uporabu u unuti mjernm prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo
Przy montażu lamp pomocny jest załączony rysunek.	Збір світильника проводиться за допомогою схеми-малюнка.	Asamblarea corpului de iluminat este ajutată de imaginea alăturată.	Sastavljanje lampe izvršiti prema priloženoj slici.	Kod sastavljanja rasvjetnih tijela pomaže priložena slika.	Pri sestavljanju svetilke pomagajo priložene slike
Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	При монтажуванні світильника слід уважити, щоб електричні кабелі не пошкодились.	La montarea corpului de iluminat urmăriți să nu deteriorați cablurile electrice.	Priokom montaže lampe pazite da ne oštete kabele.	Kod montaže rasvjetnog tijela pazite da ne oštete električni kabele.	Pri montiranju svetilke pazite da ne poškoduje električnega kabla.
Oznaczenie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I, ochrony kontaktu: zielono-żółty = przewód ochronny	Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника I, типу захисту контакту: зелено-жовтий = заземлювальний дрот.	Marcarea cu culori a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablu nul, și în cazul corpului de iluminat cu clasa de împământare I, verde-galben = împământare.	Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L) = faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa I stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje.	Značavanje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L) = faza, plava (N) = nula, i kod rasvjetnog tijela sa I stupnjem zaštite zeleno-žuta = uzemljenje.	Barvna zaznamovanja vod so naslednja: črna ali rjava (L) = fazi vod, modra (N) = nevtralni vod, in v primeru svetilke z zaščito pred dotikom: zelena-rumena = zaščitni vod.
Ne otwierać oprawy. Źródła światła LED nie są wymienne!	Корпус лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути замінені.	Sursa de lumină LED nu se schimbă.	LED-sijalice nije moguće zameniti, ne otvorte proizvod	Nemojte otvarati rasvjetno tijelo. LED izvore svjetlosti nije moguće zamijeniti!	Ne odpirajte opravo! LED sijalke niso zamenljive.
Lampe należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres żywotności diod LED.	Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити.	La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină LED, lampa trebuie înlocuită.	Na kraju životnog veka LED izvora svjetlosti, potrebno je zameniti svetilku.	Na kraju životnog veka LED izvora svjetlosti, potrebno je zamijeniti svetiljku.	Na koncu življenjske dobe sijalk, je potrebno zamenjati svetilko.
Oprawa nie współpracuje z regulatorem natężenia światła	Лампа не придатна для експлуатації з використанням регулятора потужності світла.	Nu se recomandă folosirea cu regulator de intensitate de lumină.	Svetilku ne može se koristiti sa regulatorom  jašnu svjetlosti	Rasvjetno tijelo nije pogodno za korištenje s regulatorom jakosti svjetla.	Svetilka ni namenjena za regulacijo senčenja 
Urządzenie można również zasilad przy pomocy 2 baterii AAA 1,5 V. Przy wkładaniu baterii należy zwracać uwagę na biegunowość.	Пристрій можна працювати і від 2 шт. батарейок типу AAA, 1,5 В. У разі розміщення батарейок дотримуйтеся правильності їх полярності.	Produsul poate fi alimentat și cu 2 baterii AAA 1,5V. Când instalați bateriile, asigurați-vă de poziționarea corectă a polărității.	Napajanje uređaja može se vršiti i sa dve baterije AAA 1,5V. Priokom postavljanja obratite pažnju na pravilan polaritet.	Napajanje uređaja može se vršiti i sa dvije baterije AAA 1,5V. Priokom postavljanja obratite pozornost na pravilan polaritet.	Napajanje je naprave lahko poteka tudi z dvema 1,5 V baterijama tipa AAA. Pri nameščanju baterij pazite na pravilno polariteto!
Należy używać jedynie akumulatora o mocy jaką określił producent.	Використовуйте тільки такі акумулятори, які пропонує виробник.	Folosii numai acumulatori cu puterea prescristă de producător	Koristite samo akumulator propisane jačine	Koristite samo akumulator jačine koja je propisan od strane proizvođača	Porabite le akumulator s predpisanim učinkom od proizvajalca
Zużytko akumulatora nie wolno wyrzucad z gospodarstwa domowego.	Використані батарейки не викидайте до побутового сміття.	Nu aruncați acumulatorii în deșeurile menajere	Istruštiti akumulator ne baciti među komunalno smeće	Istruštiti akumulator ne baciti među komunalni otpad.	Izbravnega akumulatorja ne vržite med domače smeti
Procedura wymiany akumulatora należy zwracać uwagę na biegunowość.	Під час заміни батарейок уважно слідкуйте за правильністю полярності.	La schimbarea acumulatorilor asigurați-vă că polaritatea este corectă	I sklopljanje akumulatora pazite na polaritet	I sklopljanje zamenjenega akumulatora pazite na polaritet	Pri pamenitvi akumulatorja spoštujte pravilno polariteto.
Przebieganie wraz z produktami żarówki / żarzeniówki / akumulatory nie podlegają obrotowi.	На лампочках, світильниках, трубах та акумуляторах, які використовуються разом із світильником, гарантія не відноситься.	Garantația nu este valabilă pentru becurile / tuburile luminescente/acumulatorii înrsele cu acest produs	Garancija se ne odnosi na žarulje / svjetlozne cijevi i akumulator, koji su isporučeni zajedno s proizvodom	Garancija ne odnosi se na žarulje / svjetlozne cijevi i akumulator, koji su isporučeni zajedno s proizvodom	Garancija ne velja za žarnice/svjetlobne cevke i akumulator, ki so izporečeni skupaj z izdelkom.
Rabalex Zrt. niniejszy oświadcza, że typ urządzenia radiowego [cikkszám] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.rabalex.com	0	Prin prezenta, Rabalex Zrt. declară că tipul de echipamente radio cikkszám este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.rabalex.com	0	Rabalex Zrt. ovime izjavuje da je radijska oprema tipa [cikkszám] u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.rabalex.com	Rabalex Zrt. potuje, da je tip radijske opreme [cikkszám] skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.rabalex.com
Ze względów zdrowotnych zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecami diodami LED	Для збереження здоров'я рекомендується довготривалий контакт очей з промінням діодів LED	Pentru sănătatea dvs. evitați contactul vizual îndelungat cu diodele luminoase LED.	Zbog očuvanje zdravlje nemojte da gledate dugotrajno u svetleće LED diode	LED izvor svjetla - nemojte gledati u izvor duže vrijeme!	LED izvor svetlobe - posimo ne strmite v svetilke dalj časa.
Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, tzn. nie można go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszczony w składniku, które mogą zakwaszczać środowisko i w konsekwencji zagrozić zdrowiu i życiu ludziom. Nie może być użytkowany jako niesortowane odpady komunalne.	Знак роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватися, тобто його не можна поміщати в один контейнер із побутовими відходами. Використований продукт може містити небезпечні речовини, сміття та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та загрожувати здоров'ю та життю людей. Його не можна викидати як несортовані побутові відходи.	Simbolul pentru colectarea separată a deșeurilor înseamnă că produsul trebuie să se colecteze separat, de ex. nu poate fi pus în același container cu deșeurile menajere. Produsul uzat poate conține substanțe periculoase, amestecuri sau componente care pot polua mediul și, în consecință, pune în pericol sănătatea și viața oamenilor. Nu se poate cașta ca deșeurii municipale ne-sortate.	Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti spremnik sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne tvari, mješavine i sastojke koji mogu zagaditi okoliš i posredstvom ugroziti ljudsko zdravlje i život ljudi. Ne može se odbeđati kao nesortirani komunalni otpad.	Simbol za odvojeno prikupljanje otpada znači da se proizvod mora prikupiti odvojeno, odnosno, ne može se staviti u isti spremnik s općim otpadom. Korišteni proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i sastojke koji mogu zagaditi okoliš i posredstvom ugroziti ljudsko zdravlje i život. Ne može ga se odbeđati kao nesortirane komunalne otpade.	Simbol za ločeno zbiranje odpadkov pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno, torej ga ni ne more oddati v isti zabojnik s komunalnimi odpadki. Uporabljeni izdelek lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko onesnažujejo okolje in posredstvom ogrožajo zdravje in življenje ljudi. Ni ga mogoče oddati med nesortirane komunalne odpadke.
Ne wolno wyrzucad lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego	Не викидайте світильників у смітник разом із побутовим сміттям	Nu aruncați lampa înre deșeurile casnice	Ne bacajte lampu u komunalni otpad	Ne bacajte lampu u kućni otpad	Ne metajte svetilko v gospodarski odpadke
Zapraszamy instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystania odpadów	Інформуємо у місцевому підприємстві про переробку вторинної сировини при можливості переробки нещадкових світильників	Întrebați autoritățile locale înscrinate cu tratarea deșeurilor în legătură cu posibilitatea de recuperare în mod nepoluant.	Interesuje se kod lokalne firme za sakupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadne materije	Interesirajte se kod lokalne institucije za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadne materije	Informirajte se pri mestom inštitutu za obdelavo odpadkov v interesu obdelave odpadkov v skladu z varstvom okolja
Rabalex udziela 5 lat gwarancji na źródła światła LED. Gwarancja jest ważna tylko w przypadku konsumentnego użytkowania (zręczony czas użycia 2,5 roku obrotu). W celu skorzystania z gwarancji zachowaj dowód zakupu i zwróć wadliwy produkt do miejsca zakupu.	Рабалек гарантує працездатність світлодіодних світильників строком на 5 років. Гарантія на товар дієна тільки в разі його знаменного використання (2,5 роки обертів). Для дієвості гарантії просямо зберігати квитанцію про покупку. Дефектний товар необхідно віднести до місця покупки.	Rabalex oferă cinci ani garanție pentru sursele de lumină cu LED-uri. Garanția este valabilă doar în cazul utilizării produsului în scopul utilizării consumatorului (durata de viață 2,5 ani de rotație). Pentru a putea beneficia de această garanție, vă rugăm, păstrați bonul fiscal care atestă achiziția. Returnați produsul defect la unitatea de la care l-ați cumpărat.	Rabalex pruža garanciju u periodu od 5 godina na LED izvore svjetlosti. Garancija važi samo u slučaju upotrebe kod privatnih potrošača (prosječna dnevna upotreba od 2,5 sata). Za ostvarivanje garancijskog prava obavezno treba da se sačuva priznanica koja potvrđuje kupovinu. Proizvod s greškom vratite prodavcu kod kojeg ste kupili proizvod.	Rabalex pruža garanciju u periodu od 5 godina na LED izvore svjetlosti. Garancija važi samo u slučaju upotrebe kod privatnih potrošača (prosječna dnevna upotreba od 2,5 sata). Za ostvarivanje garancijskog prava obavezno sačuvajte priznanicu koja potvrđuje kupnju. Proizvod s greškom vratite prodavatelju kod kojeg ste kupili proizvod.	Rabalex daje 5 leta garancije za svetila LED. Garancija je veljavna le v primeru konsumentnega raba (povprečna dnevna uporaba 2,5 ur na dan). Za uveljavitev garancije, prosimo, shranite račun. Blago z napako vrnite na mesto nakupa.
Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)	Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)	Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)	Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)	Nasi proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)	Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)
Importer: Rabalex Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Miesje pochodzenia: Chiny	Імпортер: Рабалек Зрт. H-9027 Гйор, Кортеле у. 5. Місце виробництва: Китай	Importator: Rabalex Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Origine: China	Uvoznik Rabalex Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Zemlja porekla: Kina	Uvoznik Rabalex Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Zemlja porekla: Kina	Uvoznik: Rabalex Zrt. H-9027 Győr, Körtele u. 5. Država izvora: Kitajska

bolgari	bulgarian	est = eesti	finn = suomi	litvan = lietuvių	lett = latviešu	otse = русский
BG	EST	FIN	LIT	LAV	RUS	
Уплътване за монтиране и употреба на осветително тяло. В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставяте в експлоатация izdelnata. Според указанията. Задържайте това уплътнение. Идентифицирайте соцветието, чертите, номериращо се в дясната от нас техническа таблица, съобразявайки се с надписите за предупреждение.	Lugege valgesti kasutusjuhendit. Ohutuse huvides kasutage valgesti juhiste vastavalt. Hoidke kasutusjuhendit alles. Vaadake üle joonised tootel, toote andmeid ja kasutusjuhendit ja ärge erake hoolimat.	Valaisimen käyttö- ja toimintaohjeet. Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempiä käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päässä sijaitsevassa kuvassa ja käyttöohjeessa olevat kuvat.	Šviestuv naudojimo ir eksploataavimo instrukcijai Norint užtikrinti saugumą, sumontuoti ir eksploatuoti šviestuvą pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninio duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsižvelkite į perspėjimus.	Gaismeku lietošanas instrukcijai Drošības apsvērumu dēļ gaismekus montāza un ekspluatācija ir jāveic saskaņā ar instrukcijām. Šīs saglabājiet šīs instrukcijas. Identificējiet zīmējumu uz produkta, uz produkta dati plakantes un instrukcijas, un ņemiet vērā brīdinājumus.	Инструкция по использованию светильника и уходу за ним! В интересах собственной безопасности просим устанавливать и пускать в эксплуатацию светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Соотнесите ее со схемами, приведенными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Привните к среднему предупреждению надписи.	
После монтирането, тусането в действие или ремонт, зареждането трябва да бъде изключено. Разуно е да се пречище зареждането от автоматичния предпазител или ако не знаете как е тоचित, да изключим зареждането от главния пречиствател на електромерното табло.	Enne valgesti paigaldamist, kasutamist või remontimist lülitage vastava vooluringi pinge välja. Lülitage välja vastava vooluringi kaitseliitid või, kui te ei teie, milline see on, lülitage välja pealkaitse liitid.	Ennen asennusta, käyttöönottoa tai korjaamista kyseessä oleva piri on vapautettava jännitteestä. Ohjeellisesti sammutusta kyseessä olevien piirien turvakatkaisiin tai, jos et tiedä mikä piiri se on, sammuta mittarin turvakatkaisiin.	Prieš montuodami, paleiddami ar remontuodami šviestuvą, įsitinkite, kad grandinje nebūtų įtampos. Rekomenduojame išjungti saugiklį, kontroliuojantį reikiama grandinje arba, jei nežinote kuris tai saugiklis, tada išjunkite suvartojimo skaitiklio grandinje.	Pirms gaismeku montāžas, ekspluatācijas vai labošanas atslēdziet elektriskās kābeļi ir iatvērto no spraugas avota. Var izslēgt arī atbilstošās elektriskās kābeļu drošinātāju, vai, ja nezināt, kurš ir drošinātājs, atslēdziet patērēja skaitļā.	Перед установкой, подключением или ремонтом светильника обязательно должно быть отключено питание. Следует выключить предохранитель данной электрической цепи или, если вы не знаете, в которой электроцепи отключается данная розетка, выключите предохранитель счётчика.	
Монтирането и настройването се извършва само от специалист	Valgesti tohib paigaldada ja töökorra seada ainult kvalifitseeritud elektrikri	Valaisimen saa asentaa ja ottaa käyttöön vain sähköasiantuntija!	Šviestuvą sumontuoti ir pradėti eksploatuoti privalo tik kvalifikuotas elektrikas!	Gaismeku uzstādīšanu un palatānu ekspluatāciju drīkst veikt tikai kvalificēts elektrikā!	Установку и подключение светильника может выполнять только специалист/электрик!	
Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване.	Toote ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud eeskirjadevastasest ohendamisest või kasutamisest.	Valmistaja ei ole mitään vastuuta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista.	Gaminiojus nebus atsakingas už atsitiktinius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylantius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo.	Rādītājs neuzņemas atbildību par nejaušiem bojājumiem vai negadījumiem, kas radās nesaskaņotā savienojuma un lietošanas rezultātā.	Производитель не несет ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за неадекватного подключения или неправильного использования.	
Неповилено (фиксирано) осветително тяло.	Fixseeritud valgusti.	Kinnitää valaisin.	Pritvirtintas šviestuvus.	Fixēts gaismekis	Стойковий светильник.	
Продуктът е предназначен само за вътрешно ползване.	Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks.	Tuote sopii vain sisäkäyttöön.	Produkta tinkamas eksploatuoti tik patalpose.	Produkts ir piemērots lietošanai tikai telpās.	Светильник предназначен исключительно для использования в помещениях.	
Приложеният чертеж помага при монтирането на осветителното тяло.	Valgesti paigaldamisel tuleb lähtuda lisatud joonisest.	Valaisimen asennamisessa käytä liitteenä olevia kuvioita.	Montuojantį šviestuvą, naudokite šioje pridėtomis instrukcijomis.	Uzstādīt gaismekus, ir jāizmanto pievienotās shēmas.	Собрать светильник можно при помощи прилагаемой схемы.	
При монтирането на осветителното тяло, обърнете внимание на това, да не навредите електрически кабел.	Jälgige, et te valgesti paigaldamisel juhtmeid ei kahjustaks.	Varo, ette vahingot kahjustada valaisimen asennatessa.	Įsitinkite, kad montuojant šviestuvą, nepažeistumėte jokių elektros kabelių.	Uzmanieties, lai gaismeku uzstādīšanas laikā netiktu sabojāti elektriskie vadi.	При монтаже осветительного прибора следите за тем, чтобы не повредить электрической кабель.	
Цвета на проводниците: черен или кафяв (L) = фазов проводник, син (N) = нулев проводник, и при защитно осветително тяло I : зелено-жълт = защитен проводник.	Juhtmete ohendamise värvikoodid on järgmised: must või pruun (L) = faasijuhe, sinine (N) = nulljuhe ja I-klassi elektrilookitsetega valgust puhul: roheline-kollane = maandusjuhe.	Johdon värikoodit: musta tai ruskea (L) = vaihe, sininen (N) = nolla ja sähkökatteiden täyrytyt: luoan tapakuussa ketäiväriä = suojaamaa	Laidų spalvos kodai yra tie: juodas ar rudas (L) = fazės laidas, mėlynas (N) = neutralus laidas, o šviestuvo elektros iškrovos apsaugos klase I: žalia-geltona=apsaugojimo laidas	Vadu krāsu kodai ir šādi: melns vai brūns (L) = fāzes vads, zils (N) = neitrālais vads, un, ja gaismekim ir I triecienasaziardzības klase, zaļzeltāns = aizsardzības.	Цветовая кодировка жил: чёрный или коричневый цвет (L) = фаза, синий (N) = ноль, и в случае светильника, относящегося к I классу защиты, желто-зелёный = земля.	
Не отвярай продукта! LED крушите не могат да бъдат заменени	Ärge monterige seadet lahtil! LED-lambid ei ole vahetatavad.	Äls avaa valaisin. LED-valotähtleitä ei voi vaihtaa!	Neatidarykite produkto! LED šviestas šaltinis nekeičiamas	Neatvērta produkto! LED gaismas avoti nav nomaināmi.	Не открывайте светильник. Светодиодные источники света замене не подлежат!	
След изтичане на ползвния живот на светодиодните източници осветителят трябва да се смени.	LED-valgusallikate tööea lõpus tuleb asendada terve lamp.	LED valotähtleiden eliniän loppuissa valaisin pitää vaihtaa.	Kai LED šviestas šaltinio tarnavimo laikas baigiasi, reikia pakeisti šviestas įrenginį.	LED lampiņu gaismas avota kalpošana laikā beigās gaismeki ir jānomaina.	По окончании срока службы светодиодов замене подлежат весь светильник.	
Лампата не е предназначена за димър/светло-чувствителна на силата на светлината	Lamp ei ole hämardatav.	Valaisinta ei voi käyttää himmennyskytkimillä nnsaa.	Lempa nėra skirta šviestas temdytuvui.	Lampai nav paredzēts pārslēgt gaismas regulēšanai.	Светильник не предназначен для использования с регулятором мощности света.	
Продуктът може да се ползва също с 2 бр. ААА 1.5V батери. При поставянето им внимавайте за правилния поларитет.	Toodeid saab kasutada ka kahe AAA 1.5 V paratiga. Vienduge parateid paigaldades, et polaaritused on korrektsed.	Tuote voi toimia myös 2 x AAA 1.5 V paristolla. Pariston asettamisessa kiinnitä huomio oikeaan polaariteettiin.	Taip pat įrenginį galima naudoti su 2 AAA 1.5 V baterijomis. Kai įdėsite baterijas, užtikrinkite, kad poliai būtų reikiamai nukreipti.	Ierīce darbojas arī ar divām AAA 1.5 V baterijām. Ievietojot baterijas, pārbaudiet, ka savietojāt tās pareizi.	Изделие может также работать от 2х батареек ААА-1,5В. При размещении батареек следите за правильной полярностью.	
Употребляйте аккумулятор само с мощностью, предписанна от производителя	Kasutage ainult tootja soovitatud võimsusega parateid/akusid.	Käytä vain sellaista akkuperäistä, jonka teho vastaa valmistajan suositusta.	Naudokite tik gamintojo nurostytus talpos baterijas	Ierīcēt tikai baterijas, kuru jauda atbilst ražotāja ieteikumiem.	Используйте аккумулятор только той мощности, которую предписывает производитель.	
Не измърчяте изразходания акумулатор между домашните отпадци	Ärge visake vanu parateid/akusid omejjätmete hulka.	Äls laita akkumulatooria kotitalousjätteeseen.	Neišmėkite panaudotų baterijų į butinės atliekas	Neizmētiel izlietotās baterijas mājaimniecības atkritumos.	Отслуживший аккумулятор не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.	
Пли следва на акумулаторо внимавайте за правилния поларитет	Parateid/akuside vahetamiseks lasege õiged poolused!	Väliteasassi paristosa hoomaa pariston polaarituse	Keičiant baterijas atsižvelkite į jų poliaritumą	Nomainot baterijas, ievietojiet uzmanību par polaritāti.	При замене аккумулятора следите за полярностью.	
Не се опасавте гарантията за доставяните зарядно и издръжливост крушки / люминисцентни трубки / акумулатор!	Garantii ei kata koos tootega tähtsuid lampe/valgustoruseid ega parateid/akusid	Takuu ei koske tootteen mukaan toimittajalle lampoja / loistepöytäke ja akkuperäisille!	Garantija netiekiamas elektros lempuems / šviestas vamzdeliams / baterijoms!	Garantija neapdrošotāca uz produkta komplektācijā iekļautajām spuldzēm/elektronu lampām/baterijām!	Гарантия не распространяется на лампы / компактные люминисцентные трубки, поставляемые вместе со светильником!	
С настоящото Rábalux Zrt. декларация, че този тип радиосоръжение [cikkszám] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Целостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.rabalux.com	Käesolevaga deklareerib Rábalux Zrt, et käesolev raadioseadme tüüp [cikkszám] vastab direktiiv 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsioonile lähel tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.rabalux.com	Rábalux Zrt. vakuuttaa, että radiolaitetyypit [cikkszám] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vastavusdeklarationiin täsmällinen teksti on saatavilla seuraavassa internetiositeissa: www.rabalux.com	As, Rábalux Zrt., patvirtina, kad radio įrenginių tipas [cikkszám] atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitiktis deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.rabalux.com	Ar Rábalux Zrt. deklarē, ka radioekārtā [cikkszám] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.rabalux.com	0	
LED-източник на светлина. Моля, когато е включено, не се вярвай в светлината за дълго време	LED valgusallikas, ärge vaadake pikalt otse valgusesse!	Oman terveytesi kannalta älä katso pitkään päällä olevia LED-lamppuja.	LED šviestas šaltinis, nežiūrėkite šviestas ilgai laika!	LED gaismas avots, lūdz, nelūkojietes gaismā pārāk ilgi!	В интересах сохранения здоровья не смотрите долго на горящие светодиоды.	
Символът за разделно събиране на отпадци означава, че продуктът трябва да се събира отделно, т.е. не може да се поставя в един и същи контейнер с бытовите отпадци. Използваният продукт може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които могат да замърсят околната среда и съответно да застрашат човешкото здраве и живот. Той не може да се измърчи като несортиран битов отпадък.	Jättemärke eraldi kokku kogumise sümbol tähendab, et toode ei tohi visata ära koos omejjätmetega, vaid see tuleb viia selles ettenähtud kogumispunkti. See on vaalik, kuna toode võib sisaldada ohtlike aineid, segu ja komponente, mis võivad keskkonda saastada ning selle tulemusel inimeste tervist ja elu ohustada. Toodeid ei või visata kasutuselt kõrvaldamisel ära koos sorteerimata omejjätmetega.	Erilisen jätteenähtömerkin merkki tarkoittaa, että jätte on kerättävä erikseen, eikä sitä saa laittaa samaan astiaan yhdessäjätteen kanssa. Käytetty tuote saattaa sisältää ihmisen terveyden ja hengen sekä saastuttaa ympäristöä, koska se saattaa sisältää vaarallisia aineita, seoksia tai komponentteja. Sitä ei saa hävittää yhdessäjätteen mukana.	Atsiukio atlieku surinkimo simbolis reikiua, kad produkta turi būti surinkamas atskirai, t. y. į neįgalima išmesti! Į tą patį konteinerį skirtu su komunalinėmis atliekomis. Panaudojant gaminį gali būti pavojingi medžiagų, mišinų ir sudedamųjų dalių, kurios gali užteršti aplinką ir dėl to kelti pavojų žmonių sveikatai ir gyvybei. Ją negalima išmesti kaip ne-... tų komunalinių atliekų.	Dalio atkritumu savākšanas simbols nozīmē, ka prece ir jāsavāc atsevišķi, t. i., to nevajadzēti vied kopā ar citiem atkritumiem. Izmantojot produktu var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas var piesārņot vidi un tādā ar to apdraudēt cilvēku veselību un dzīvību. Tā nevajadzēti jānes kopā ar citiem atkritumiem.	Символ раздельного сбора отходов означает, что изделие необходимо утилизировать отдельно, т.е. его запрещается помещать в один контейнер с бытовыми отходами. Строго запрещается изделие может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые могут загрязнить окружающую среду и в связи с этим представлять уг-... здоровью и жизни человека. Изделие запрещается утилизировать на ..., зортируемые бытовые отходы.	
Не измърчяте лампата между домашните отпадци	Ärge visake lampu omejjätmete hulka.	Äls heita lampua kotitalousjätteeseen.	Neišmėkite lempus su butinėmis atliekomis.	Neizmētiel lampu mājaimniecības atkritumos.	Не выбрасывайте лампу вместе с бытовыми отходами.	
Политайте местни институти по стопанисване на отпадци за използване на отпадците според принципа - защита на околната среда	Keskonnanaabraluuk Jättemäkituse kohta kõige kohalikul omavalitsusel.	Kysy paikalliselta jätelaitoksesta tai jätetaloukselta, miten jätettä voi käsitellä ympäristöystävällisesti.	Kreipkite į bendruomenės ar savivaldybės institucijas, kad produkta būtų šalinamas aplinkai saugiu būdu.	Vēršieties savā kopienā vai pilētās pārvaldē, lai uzzinātu par atbilstošu, viedā draudzīgu atkritumu utiāzģi.	Узнайте у местной организации, занимающейся вывозом отходов, как можно утилизировать такие отходы.	
Rábalux предоставя 5 години гаранция за ледовите си осветителни тела. Гаранцията покрива само домашно използване (средно 2,5 часа на ден). За да изкажете гаранцията, моля запазете документта. Върнете дефектния продукт на мястото на покупката.	Rábalux annab LED valgusallikatele 5-aastase garantii. Garantii kehtib üksnes kodusel kasutamisel (keskmiselt 2,5 tundi päevas). Garantii kasutamiseks tuleb alles hoida ostukviitung. Palun tagastage vigane toode selle ostmise kohta.	Rábalux myöntää 5 vuoden takuun energiansäästölamputille (LED le). Takuu on voimassa vain siltä, kun valonlähdeä käytetään kotitaloudessa (keskimäärin 2,5 tuntia päivässä). Takuu on voimassa kuitenkin karussa, säilytyk kuitit, joka todistaa oston. Viallisien tuotteiden palautus ostopaikalle.	Rábalux LED lempuems elektros 5-erių metų garantiją. Garantija apima naudojimą patalpose (vid. 2,5 h/parą). Siekiant, kad garantija galuot, prašome išsaugoti pirkimo kvitą. Defektuotą gaminį grąžinkite pardavėjų.	Rábalux dod 5 gadu garantiju LED gaismas avotiem. Garantija sedz tikai mājaimniecības patērējum (vidēj 2,5 stundas dienā). Lai garantiju lietotu, lūdz, saglabājiet kvitli. Lūdz, nodgādājot bojāto izstrādājumu iegādes vietā.	Фирма Rábalux предоставя гаранция на 5 лет гарантию на светодиодные источники света. Гарантия действительна только при использовании в домашнем хозяйстве (в среднем 2,5 часа в сутки). Пожалуйста, сохраните подтверждающий покупку чек, так как гарантия действительна только при его предъявлении. Неисправный товар возвращайте в место приобретения.	
Продуктите не отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).	Meie tooted vastavad kohaldatavate Euroopa standarditele (EN 60598)	Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)	Mūsų produktai tikievienu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)	Mūsu produkti atbilst katā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)	Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)	
Вносимет: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtéru u. 5. Место на произход: Китай	Importija: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtéru u. 5. Páritoluuma: Hiina	Maahantuoja: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtéru u. 5. Aikuperä: Kiina	Importuotojas: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtéru u. 5. Kilmės viet: Kinija	Importētājs: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtéru u. 5. Izcelsmes valstis: Ķīna	Импортер: «Рáбалук Зрт», Кёртёру у. 5. Дър. 9027, Венгрия. Страна произвoдства: Китай.	

norvég = norsk	olasz = italiano	svéd = sverksa	török = Türkiye	azeri = Azeri	bosnyák = bosanski
NO	IT	SV	TR	AZ	BS
Bruksanvisning for lysarmatur! For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Bewar disse instruksjonene. Identifiser tegningene på produktet, på produktstatistikket og i bruksanvisningen, og la adværselektene i betraktning.	Istruzioni di utilizzo e funzionamento per apparecchi di illuminazione! Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.	Användning och bruksanvisningar för armaturen! För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruktionerna. Bewara dessa instruktioner. Identifiera riktningarna på produktet, på etiketten på produkten och i bruksanvisningen och ta varningsbeteckningarna i beaktande.	Lamba için kullanım ve çalışma talimatları! Güvenliğiniz için, lambayı talimatlara uygun olarak monte edin ve çalıştırın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasını ve talimatları zımnında üzerindeki çizimleri tanımlayın ve uyan yazıların dikkate alın.	Çıraqın istifadəsi və onu qulluq üzrə talimat! Öz sağlamlığınızı qorumaq üçün, çıraqın istifadəsini zımnında üzrə talimatları oxuyun və quraşdırma və qulluq sahələrini diqqətlə oxuyun. Talimatları saxlayın. Çıraqın üzərində, onunun üzərində və quraşdırma və istifadəçi təlimatında göstərilmiş çizimləri diqqətlə oxuyun. Xəbərdarlıq materialına nəzərən alın.	Upozorjava za korištenje i rukovanje rasvjetnim tijelom! Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identificirajte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda i podacima i u uputstvima i pridržavajte se napsanih upozorenja.
Den gjeldende kretsen må fribakkes sperringer for montering, idriftsettelse eller reparasjon av lysarmaturen. Det er hensiktsmessig å slå av sikringsbryteren for å sikre den gjeldende kretsen. Hvis du ikke vet hvilken som er den korrekte sikringsbryteren kan du slå av sikringsbryteren direkte på strømforbrukslinieren.	Primo di montare, mettere in funzione o riparare l'apparecchio di illuminazione, il circuito interessato dalle operazioni non deve essere sotto tensione. È pertanto opportuno disattivare l'interruttore di protezione del circuito in questione o, se non si è in grado di identificare l'interruttore, disattivare gli interruttori del contatore.	Innan montering, drifvsättning eller reparation av armaturen måste kretsen i fråga göras fri från spänning. Det är lämpligt att stänga av fränskjäljaren som säkrat kretsen i fråga. Om du inte vet vilken fränskjäljaren är så kan du även stänga av fränskjäljarna för förbrukningsmatarna.	Lambayı monte etmeden, çalışmaya başlatmadan ya da onarımından önce, söz konusu devrenin gerilim bağlantısını kesinleştirin. Söz konusu devreyi emniyete almadan önce şalteri kapatın, ya da hangisinin hatalı olduğunu bilmiyorsanız, elektrik ölçüm aletinin şalterlerini kapatın.	Çıraqı quraşdırmaq, qorumaq və ya tamir etmək əvvəl verilmiş elektrik şablonunu ayırın. Verilmiş elektrik şablonunun qoruyuculuğunu ayırmaq yaxud da rozetkənin hansı elektrik şablonuna aid olduğunu bilmədiyiniz halda sayğacı qoruyuculuğunu söndürməyə tələb olunur.	Prije montažu, stavljajući u rad ili popravke rasvjetnog tijela, iz naponske mreže se mora isključiti pripadajuće strujno krilo. Preporučuje se isključiti osigurač koji osigurava to strujno krilo ili, ako ne znate koji je prekidač pravi, isključiti osigurače na potrošačkom liniji.
Armaturen må kun monteres og settes i drift av en kvalifisert elektriker!	L'apparecchio di illuminazione deve essere montato e messo in funzione da un elettricista qualificato!	Armaturen får endast monteras och tas i drift av behörig elektriker	Lamba, sadece kalifiye bir elektrikli tarafından monte edilmeli ve çalışmaya başlatılmalıdır!	Çıraq yalnız məxassiss tərəfindən quraşdırıla və işə başlatıla bilər.	Rasvjetno tijelo smije postaviti i puštiti u rad isključivo kvalificirani električar!
Produsenten skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller ulykker som skyldes ikke-standard tilkobling og bruk.	Il produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti da un collegamento e da un utilizzo anomali.	Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för tillfälliga skador eller olyckor som uppstår från anslutning och användning som avviker från standard.	Üretici, standart dışı uymayan bağlantı ve kullanımdan kaynaklanan ikinci derecedeki hasar ya da kazalardan sorumlu olmayacaktır.	İstehsalçı qeyri-standard qoşulma və ya istifadədən qaynaqlanan zədələrə və ya qəzələrdən qərə məsuliyyət daşımır.	Proizvođač neće snositi odgovornost za slučajna oštećenja ili nezgode nastale uslijed nestandardnog priključivanja i korištenja.
Fast lysarmatur.	Apparecchio di illuminazione fisso.	Fast armatur.	Sabit lamba armatürü.	Stasionar cıraq.	Fiksno rasvjetno tijelo.
Produktet er kun egnet for innvendig bruk.	Il prodotto è adatto solamente all'uso interno.	Produkten är endast avsedd för inomhusanvändning.	Ürün, sadece bina içi kullanıma uygundur.	Çıraq sırf otağlarda istifadə üçün nəzərdə tutulub.	Proizvod je prikladan jedino za upotrebu u zatvorenom prostoru.
Den vedlagte tegningen må brukes når lysarmaturene er montert.	Per il montaggio degli apparecchi di illuminazione, si dovrebbe fare riferimento al disegno allegato.	Bifogad ritning ska användas när armaturerna är monterade.	Lamba monte edilirken çekim çizimi kullanılmalıdır.	Çıraqı əlavə olunmuş çizim vasitəsilə yığmaq olar.	Priklom montaže rasvjetnih tijela treba koristiti priložena skica.
Pass på at du ikke skader elektriske ledninger når du monterer lysarmaturen.	Assicurarsi di non danneggiare alcun cavo elettrico durante il montaggio dell'apparecchio di illuminazione.	Se till att du inte skadar några kablar när du monterar armaturen.	Lambayı monte edərkən, elektrik kablolarına hərhangisi bir zərər verəmədiyinizdən əmin olun.	İşıqlandırma cihazı montajı zamanı elektrik naqıl zədələməyəcəyinizə diqqət etmiş olun.	Prilikom postavljanja rasvjetnih tijela treba koristiti priložena skica.
Fargkodene til ledningene er som følger: svart eller brun (L) = faseleder, blå (N) = nøytral leder, og hvit/aktuel, lysarmatur av statbeskyttelse klasse I: grøngul = beskyttende leder	La codifica colori dei cavi è la seguente: nero o marrone (L) = conduttore di fase, blu (N) = conduttore di neutro e, in caso di apparecchio di illuminazione di Classe di isolamento I: verde-giallo = conduttore di protezione	Färgkoderna som gäller för kablarna är: svart eller brun (L) = fasledare, blå (N) = neutralare samt i fallet med en lätt monterad av stötskyddsklass I: grön-gul = skyddsledare	Elektrik telinin renk kodları aşağıdaki şekildedir: siyah ya da kahve rengi (L) = faz letkeni, mavim (N) = nötr letken, ve elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı bir lamba olması halinde de I: yeşil - sarı = koruyucu letken.	Naqillərin rəng kodlaşdırılması: qara və ya qəhvəyi rəng (L) = faza keçiricisi, mavim (M) = neytral keçirici və I müdafiə sinfinə aid çıraq halında, sarı-yaşıl-qoruyucu keçirici	Šifre boje žice su sljedeće: crna ili smeđa (L) = provodnik faze, plava (N) = neutralni provodnik, i u slučaju da rasvjetno tijelo ima zaštitu od strujnog udara Klasa I: zeleno-žuta = zaštitni provodnik
Ikke åpne produktet! LED-lyskildene er ikke utskiftbare	Non aprire il prodotto! I LED non sono sostituibili	Öppna inte produktet! LED-ljusällor är inte utbytbara	Ürünün içini açmayın! LED ışık kaynakları değiştirilemez.	Çıraqı açmayın! İşıqlıqdu işıq mənbələri dəyişdirilmir!	Proizvod ne smije otvarati LED svjetla se ne mogu zamijeniti!
På slutten av levetiden til LED lyskilde må byttes lysarmaturen.	Al termine della vita utile della sorgente luminosa a LED, sostituire l'apparecchio di illuminazione.	I slutet av livstid av LED-ljuskällorna måste utbytas lamporna.	LED ışık kaynağının ömrünün sonunda, ışık armatürü yenisiyle değiştirilmelidir.	LED işıq mənbəyinin istismar müddətindən sonra çıraq dəyişdirilməlidir.	Na kraju radnog vijeka LED svjetla neophodno je zamijeniti rasvjetno tijelo.
Lampen er ikke konstruert for bruk  timer	La lampada non è progettata per  e un variatore	Lamporna är inte avsedd för dimmer 	Lamba, ışık azaltıcı cihaz için tasarlanmamıştır. 	Çıraq işıq gücünün tənzimləyicisi ilə  üçün nəzərdə tutulmayıb.	Ova svjetlika nije konstruirana da se  i regulatorem jačine svjetla
Produktet kan også brukes med 2 stykke AAA 1,5V batterier. Plassere batteriene med riktig polaritet.	L'apparecchio funziona anche con batterie del tipo 2AAA 1,5V. Quando si inseriscono le batterie, accertarsi che le polarità siano posizionate correttamente.	Produkten kan drivas också med 3 AA 1,5V batterier. Om batterier installeras, åtta på riktig polaritet.	Ürün aynı zamanda 2 AAA 1,5V pil ile çalıştırılabilir. Pilleri bakanken kutupların doğru yerleştirildiğinden emin olun.	Məhsulu həmçinin 2 AAA 1,5V batareyələrlə işlətmək olar. Batareyələrin doğru yerləşdirildiyindən əmin olun.	Proizvod može raditi i pomoću 2 AAA baterije od 1,5V. Priklom postavljanja baterija, osigurajte pravilnu orijentaciju polariteta.
Bruk bare batterier som har den kapasiteten som kreves av produsenten	Utilizzare solo batterie della capacità indicata dal fabbricante	Använd endast batterier med den kapacitet som krävs av tillverkaren	Sadece imalatçı tarafından istenen kapasitede pil kullanınız.	Yalnız istehsalçıların tələbi etdiyi gücdə akkumulyatorlardan istifadə edin.	Koristite samo baterije kapaciteta po specifikacijama proizvođača!
Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet	Non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici	Kasta inte använda batterier som hushållsavfall	Kullanılan pilleri ev atıkları ile birlikte atmayın.	İşlenmiş akkumulyatorları məişət tullantıları ilə bir yerdə utiliasiya etməyin.	Koristite baterije nemojte bacati kao kućni otpad
Vær oppmerksom på korrekt polaritet når du bytter batterier	Quando si sostituiscono le batterie, prestare attenzione alle polarità corrette	Vår uppmärksam på rätt polaritet när du byter batterier	Pilleri değiştirirken kutupların doğru olmasına dikkat edin	Akkumulyatorun dəyişdirilməsi zamanı düzün polulyatıqı fikrə verin	Priklom zamjene baterija obratite pažnju na ispravnu polaritet!
Parerehlystoffsøffene/batteriet som leveres med produktet dekkes ikke av garantien!	Le lampadine/le luci luminose/batterie fornite con il prodotto non sono coperte da alcuna garanzia!	Ingen garanti täcker glödlampor/lysrör/batteri som medföljer produkten	Ürünle birlikte verilen ampuller/işık tüpleri/pil garantisi kapsamında değildir.	Zəmanət qıraq ilə bir yerdə təchiz olunan lampa / kompakt lüminiscent bənzərlərə sənəli alınmur!	Nikakve garancija ne pokriva sijalice/svijetleće cijev/baterije priložene uz proizvod!
0	Il fabbricante, Räbälux Zrt., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [cikkszám] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.raibalux.com	Hämed försäkras Räbälux Zrt. att denna typ av radioutrustning [cikkszám] överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbsida: www.raibalux.com	0	0	0
LED-lyskilde: ikke strir pl lysene i lang tid!	Sorgente luminosa a LED: non fissare le luci a lungo!	För att förvara din smidhet undvika ständig ögonkontakt med LED diod.	LED ışık kaynağı - Lütfen ışıkları uzun süre boyunca direkt olarak bakmayınız!	LED işıq mənbəyi - yanan işıqlara qox bakmayın.	LED svjetlo. Nemojte gledati direktno u svjetla duže vremena!
Symbol for adskilt avfallsanvisning betyr at produktet må samles inn separat, for kan for eksempel ikke plasseres i samme beholder som husholdningsavfall. Det brukte produktet kan inneholde farlige substanser, blandinger og komponenter som kan foru miljøet og dermed utsette menneskelig helse og liv for fare. Det kan ikke av  , es som usortert husholdningsavfall.	Il simbolo della raccolta differenziata significa che il prodotto deve essere raccolto separatamente, cioè non può essere messo nello stesso contenitore dei rifiuti urbani. Il prodotto utilizzato può contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che possono inquinare l'ambiente e quindi mettere in pericolo la salute e la vita delle persone. Non  o essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato.	Symbolen för separat avfallsanvisning betyder att produkten ska samlas in separat, det innebär att den kan inte placeras i samma avfallsbehållare som hushållsavfall. Den förbrukade produkten kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som kan föroreña miljön och därmed äventyra människors hälsa och liv.  kan inte bortskaffas som o sorterat hushållsavfall.	Aynı atık toplama sembolü, ürünün aynı olarak toplanması gerektiği anlamına gelir, yani belediye atıkları ile aynı çöplük kutusuna koyulamaz. Kullanılan ürün, çevreyi kirletebilecek, doğayıyla da insan sağlığını ve hayatını tehlikeye atabilecek tehlikeli maddeler, karışımlar ve bileşenler içerir. Ayrırtılmamış belediye atığı olarak atılmaz.  kan inte bortskaffas som o sorterat hushållsavfall.	Tullantıları ayrıca yığılması simvolu o deməkdir ki, məhsul ayrıca yığılmalıdır, yəni məişət tullantıları ilə eyni çöplük kutusuna bənzər istifadə olunan məhsulün tərbiyəsi atıf müht çöplərdə və nəticədə insan sağlamlığına və həyatına təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışımlar və komponentlər ola bilər. Onu qeydilməmiş məişət  istəməməsi lazımdır.	Simboli za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne može se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Korišten proizvod može sadržavati opasne tvari, mešavine i komponente koje mogu zagađati okoliš i nositi/donijeti ozbiljnu zdravnu i život ljudi. Ne može se odložiti kao neko  i komunalni otpad.
Ikke kast lampen i husholdningsavfallet.	Non smaltire la lampada nei rifiuti domestici	Avyttra inte lamporna med hushållsavfall.	Lambayı eşel atıkları birlikte atmayın.	Lampaları məişət tullantıları ilə bir yerdə tullamayın.	Lampu nemojte odgati u kućni otpad.
Hervend deg til borettelaget eller kommunen angående hensiktsmessige miljøvennlig avfallshåndtering.	Chiedere alla comunità o alla Municipalità informazioni sulle procedure appropriate per uno smaltimento ecologico.	Fråga i din kommun var det är bäst att avyttra miljövänligt avfall.	Uygun bir çevre dostu atık bertaraf için yöre halkına ya da belediyeye sorun.	Bu cür tullantıların ekologiyaya zərər vermədən utiliasiyası barədə lımanzdan və ya rəyruşandan təyyən.	Zatrafte uputstva od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikladnom za očuvanje životnog okoliša.
Räbälux har fem års garanti på LED-lyskilder. Garantien gjelder bare for husholdningsbruk (gjennomsnittlig 2,5 timer per dag). For å kunne ta i bruk garantien, ber vi deg ta vare på kvitteringen. Returner det defekte produktet til kjøpsstedet.	Räbälux fornisce una garanzia di 5 anni sulle sorgenti luminose. La garanzia copre esclusivamente l'utilizzo domestico (media 2,5 ore al giorno). Per far valere la garanzia, conservare lo scontrino. Restituire eventuali prodotti difettosi al rivenditore.	Räbäluxmed begränsad ansvarighet taget på sig femårig garantien för LED-ljusällor. Garantien är giltig endast för belysningsbruk (daglig genomsnittsbörda på 2,5 timmar). För att värna tillgången till garantien, be er att återbörda skadade/defekta produkten till köpplatset.	Räbälux LED ışık kaynaklarına 5 yıl garanti vermektedir. Garanti yalnızca ev kullanımı (günde ortalama 2,5 saat) kapsar. Garantiyi uygulamaya yönlendirmek için, lütfen makbuzayı saklayın. Lütfen hatalı ürünü satın aldığınız yere iade edin.	Räbälux şirkəti işıqlıqdu işıq mənbələrinə 5 illik zəmanət verir. Zəmanət yalnız məişət istifadəsi zamanı etibarlıdır (orta hesabla gündə 2,5 saat). Xəşiy edirik əlqə ləqədə edən qıraq: qıraqın zəmanətini saxlayın. Qıraqı zəmanət yalnız onun təchiz olunduğu halında etibarlı sayır. Nəsadığı olan məhsulu  yərə qaytarm.	Räbälux pruža 5 godina garancije na LED svjetla. Ova garancija pokriva samo kućnu upotrebu (prosječno 2,5 sata dnevno). Kako biste mogli iskoristiti garanciju, sačuvajte ovaj račun. Neispravan proizvod vratite u trgovinu u kojoj ste ga kupili.
Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)	Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)	Våra produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)	Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uyumaktadır (EN 60598).	Bəzən məhsulumuz bütün hallarda avropa standartlarının tələblərinə cavab verir (EN 60598)	Svi naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN 60598)
Importør: Räbälux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Opplyttestesed: Kina	Importatore: Räbälux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Luogo di origine: Cina	Importör: Räbälux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Ursprungsländ: Kina	İthalatçı: Räbälux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Menşee Ülkesi: Çin	İdralatçı: Räbälux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Menşee ölkəsi: Çin	Uvoznik: Räbälux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

luxemburg = Lëtzebuergesch	holland = Nederlands	gael = Gaeilge	izland = Íslenska	katalán = Català	málta = malta
LB	NL	GA	IS	CA	MT
Benutzungs- an Betriebsanleitung für Belichtungskerper Fir Ar Sicherheit montiert an huet de Belichtungskerper basierend op den Instruktionen a Betri. Versuerg däs Instruktionen. Identifiziert d'Obildungen um Produkt, um Ugsaatschbild um Produkt an an den Instruktionen a beacht d'Warnhinweise.	Gebruiks- en bedieningsinstructies voor lamparmatuur. Voor uw eigen veiligheid, monteer en installeer de lamparmatuur volgens de aanwijzingen. Bewaar de instructies. Bewaar de juiste diagrammen op het product, op het Ugsaatschbild van het product en op de Instruktionen en neem de waarschuwingen in acht.	Teoraacha ósáide agus obrúcháin don fheistú solais Ar mhaith le do shábháilteacht, feistigh an feistú solais agus cuir i bhfeidhm é de réir na dteoraacha. Coimhínigh na teoraacha seo. Ainm na h-ábairt ar na táirgí, ar phlátaí sonraí na táirgí, agus ar na teoraacha agus cuir na h-ábairt seo fóidh ar na táirgí.	Notkun- og starfæðisáttir fyrir ljósaestífl í öryggisáttirni skil setja upp ljósaestífl og taka þátt í notkun samkvæmt ljósaestíflunum. Geymdu ljósaestíflunum. Finndu teikningarinnar á vörum, á uppsetningu vörunnar og í ljósaestíflunum og hálfa hljóðin af víðvarnartextunum.	Instruccions d'ús i funcionament de les làmpades! Per la seva seguretat, instal·la i utilitza les làmpades seguint aquestes instruccions. Desi les instruccions. Identifiqui els dibuixos del quadre de botons del producte i els esquemes de les instruccions i tingui en compte els textos d'avertència.	Struzzjonijiet dwar i-uzo u i-thaddim ta' fitting tad-dawl Għas-sigurtà ta' tiegħ, immonta u hademm il-fitting tad-dawl skond l-istruzzjonijiet. Zomm dawn l-istruzzjonijiet. Identifika d-dibjetti fuq il-prodott, fuq il-pjanċa tad-dejta tal-prodott, u fuq-istruzzjonijiet u aghiha kas l-test ta' twissja.
Éier Dir de Belichtungskerper montiert, a Betri huet oder repariert, trennt den entsprechende Stromkreislauf von der Netzspannung. Et ass ubrauchend den Ausschalter zu trennen, denn den entsprechende Kieselsticht, oder wenn Dir net wéist, wéi een den Ausschalter ass, denn trennt d'Ausschalter um Verbrauchsmesser.	Voor installatie, aansluiting en reparatie van de lamparmatuur dient de stroom van het betreffende circuit te worden afgesloten. Aangegeven wordt de automatische stroomonderbreker van het circuit uit te schakelen, of, als niet bekend is welke dit is, de stroomonderbreker op de stroommeter zelf.	Sula n-éantar an feistú solais a fheistú, a chur i bhfeidhm n-ó dhéistú ní mór an circuit a gheist a bhaint de voltais. Is cúl an scorán corcoid a lascadh as a chiorcoid an corcoid a gheist nó mara bhí sé ar eolas agat cén ceann acu arís a scorán corcoid é, is cúl scorán corcoid an mhéadar síde a lascadh as.	Fyrir uppsetningu, notkun eða vögrandi á ljósaestíflunum skil taka spennu af vöðkomandi rafdráð. Það er vöðgandi að slökki á útslátarfora vöðkomandi rafdráttar. Eða ef þú veist ekki hver þeirra er útslátarforinn, skaltu slökki á útslátarfornum á nýskjalum.	Abans d'instal·lar, posar en funcionament o reparar la làmpada, cal desconnectar-la de la xarxa elèctrica. Cal desconnectar l'interuptor de seguretat del circuit elèctric. Si no sap quin interuptor és, desconnecta els interuptors del comptador de consum elèctric.	Qabel i-immuntar, i-thaddim jew twissja tal-fitting tad-dawl i-örkwit in kwistjon jrid jnqat mill-vuttaj. Hwax xieraq li tiffi l-kcutout tad-örkwit in kwistjon jew jekk ma taf-tema hwax l-kcutout, allura, tiffi l-kcutout tal-fittar l-ktronum.
De Belichtungskerper daer néme um engem qualifizierten Elektriker montiert an a Betri geholt ginn!	Montage en aansluiting van de armatuur mag alleen door gekwalificeerd personeel worden verricht	Níor cheart do dhúine nach léicreoir cáilithe é an feistú solais a fheistú agus a chur i bhfeidhm!	Aðeins rafvirkni má setja upp og taka ljósaestífl i notkun!	La instal·lació del sensor només la pot dur a terme personal qualificat.	Il-fitting tad-dawl għandu jigi mmuntat u mħaddem minn electrician kwalifikat!
Den Hersteller haft net fir Schied oder Accidenter, déi wéinst onsaachgemässen Nachlass oder Gebrauch entsteht.	De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor incidentele schade die het gevolg is van onduidelijke aansluiting en gebruik.	Ní bhéidh an tairgeoir faoi dhírteanna i leith damáistí teagmhásacha nó tasmáí mar gheall ar chineál n-éireamhachghéadach agus úsáid n-éireamhachghéadach.	Frámleiddar ber ekki skaðabótasýrðing á tilfallandi tjóni eða slysum af völdum tengingar og notkunar sem ekki er með hefðbundnum hætti.	El fabricant no es responsable de cap dany indirecte o accident causat per un defecte o no instal·lat adequadament.	Il-produttur ma jstax kun responsabli għal harrar incidentali jew accidenti min-habibha Kommissjoni jew uzu mhux skond l-istandard.
Bestehte Belichtungskerper.	Plagsoetorden lamparmatuur.	Feistú solais soctraithe.	Festí ljósaestífl.	Lámpada solet.	Fittinj tad-dawl fess.
D'Produkt ass néme intern te benotzen.	Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.	Níl an táirge seo oiriúnach ach d'úsáid lasaigh.	Varan hentar aðeins til notkunar innandyra.	Aquest producte només és adequat per a interiors.	Il-prodott huwa adattat għall-uzo fuq gewwa biss.
Dél beigefügt Obildung sollt daráants der Montage um Belichtungskerper benotzt ginn.	Bij het monteren van de lamparmatuur dient het bijgevoegde diagram te worden gebruikt.	Níor cheart an tairgeoir cheangailte a ósáid agus an feistú solais feistithe.	Nota etta með ljósgáindir teikningu við uppsetningu ljósaestíflanna.	Tingui en compte l'esquema adjunt quant instal·la la làmpada.	Id-disinn mhéme għandu jintuza meta il-fittings tad-dawl jigu mmuntati.
Stelt sécher, datt Dir keng elektrisch Kabelle beschiedegt, wann Dir de Belichtungskerper montiert.	Let er bij het monteren van het lamparmatuur op dat er geen kabels beschiedegt.	Bl cirtne gan damáiste a dhéanamh do dhábla léicreathas ar bhí agus an feistú solais a shuteilteíl agat.	Gangrjú of skugga um að rafnettskipanir skemmti ekki við uppsetningu ljósaestíflanna.	Assigu's que de no malmetre cap cable elèctric quan instal·la el sensor.	Kun Zgur i ma tagħnim hasra li xi kejjels tal-elettirika meta tkun qed timotta il-fitting tad-dawl.
D'Faarfoð von den Kabelle si folgendermoosse gekennzecheent: schwarz oder brong (L = Phaselerde, bio (N) = Nullleeder, an am Fall von engem Belichtungskerper mat Stousschutz von der Klass I : gréng-gel = Schutzleeder	De kleurcodes van de bedrading zijn als volgt: zwart of bruin (L) = faseleider, blauw (N) = nulgeleider, bij klasse I schokbeveiligde armaturen: groengeel = aardingsgeleider.	Is lad seo a leannid coid dháthanna na sreanga: dubh nó donn (L) = seoitóir pas. gong (N) = seoitóir neodrath, agus i gcas feistithe solais d'ainne cosanta turange i: glas-bui = seoitóir oigant.	Virnar nota eftirfarandi lítakóða: svartur eða brúnn (L) = fasaleiðari, blár (N) = hultaus leiðari, og ef um er að ræða ljósaestífl i höggvarmarflokki I: græn-gulur = hillarleiðari.	Els codis de color dels cables són aquests: negre o marró (L) = fase, blau (N) = neutre, i en el cas de les làmpades amb protecció contra descàrregues de classe I: verd-groc = conductor de protecció.	Il-kodiċi tal-kulur tal-wajer huwa li gjejjin: iswed jew kannaella (L) = konduttur tal-phase, blu (N) = konduttur neutrari u fil-kaz ta' fitting tad-dawl tal-protezzjoni mix-kokkijiet ta' klassi I: aħdar-isfar = konduttur protektiv
D'Produkt net opmaachen! LED-Lichtquelle sinn net ersetzbar	Maak de lamp niet open! De LED lichtbronnen kunnen niet worden vervangen!	Ná hoscail na táirge! Ní bhíonn foinsí solais LED in-athshóidhtráithe	Ekkí opna vörur! Ekkí er hægt að skipta um LED ljósgjafna.	No obrí el producte! Els llums LED no són reemplaçables	Tiħax il-prodott li-se-soor tad-dawl LED ma jirbidux.
Um Ein von der Lieferanten von der LED-Lichtquelle muss de Belichtungskerper ersat ginn.	Als de LED lichtbronnen aan het einde van hun levensduur zijn gekomen dient de lamp te worden vervangen.	Ag dreiddhá thréimhe saoil an fheistithe solais LED, ní mór an feistú solais a athshóidhtráit.	Víð lok endingartanna LED ljósgjafans verður að skipta um ljósaestífl.	Caldrà substituir la làmpada al final de la vida útil de les bombetes LED.	Fi triem i-hajja tas-soor tad-dawl LED. Il-fitting tad-dawl irid jnibdel.
D'Luucht ass net fir en Dimmer ent...	De lamparmatuur is niet geschikt voor gebruik met dimmer.	Níl an lampa deartha le haghaidh d'úsáid hialitheoir	Ljósli er ekki hannað fyrir birtuþýði	La lámpada no disposa de funció d'ajustament	Il-lampa mhíjks mahsuba b'ax baor... li d-dawl.
D'Produkt kann och mit 2 AAA (1.5 V-Akkue) bedriwe ginn. Wann Dir d'AKkuen ersetz, dá stelt sécher, datt d'Polaritéit richtig positioniert sinn.	Het product werkt ook op 2 stuks AAA batterijen van 1,5 volt. Let bij het plaatsen op de juiste polarisatie.	Is feidír an gléas a obrúit le 2 chadhrina AAA 1.5V. Agus tú a gaur isteach, déan cirtne de go bhílaí na polaraitheal scoraiche i gceart.	Einnig er hægt að nota vöruna með 2 AAA 1.5V rafhlöðum. Gakktu úr skugga um að skaut snúi rétt þegar rafhlöður eru settar í.	L'apareil també pot funcionar amb 2 piles AAA d'1.5V. Quan posi les piles, assegura't de de fer-ho correctament.	Il-prodott jista' jithaddem b'attni b'attni AAA 1.5V. Meta installa l-batteriji, zgura li l-polaritajet huwa inqegħda taljeb.
Benutzt néme Batterie mit der vom Hersteller geforderter Kapazität	Gebruik alleen accu's van de door de fabrikant voorgeschreven capaciteit	Ná hósáidreath ach cadhrina i bhílaí an tolaiddhóntu atá eiltear ag an deánóir	Notó aðeins rafhlöður af því stafi sem frámleiddarinn kvædur á um	Utilitza només piles amb la capacitat requerida pel fabricant	Uża biss batteriji b'il-kapaċitá rġesta mill-manifattur.
Ersuert d' benotzt Batterie mit dem bei Haushalstoffall	Gebruikte accu's niet bij het huishoudelijke afval	Ná calth na cadhrina caite amach leis an dramhall it.	Ekkí henda notuðum rafhlöðum með heimilislopi	No lenci les piles a la brossa	Tarxax batteriji užati mai-iskart tad-dar.
Resucht d' richte Polaritéit, wann d' Batterien ersat ginn.	Let bij het verwisselen van de accu op de juiste polarisatie	Taħbarair airt ar an boqtaraboht cheart agus na cadhrina i a-methni anaf	Gaeti að réttum skautum þegar skipt er um rafhlöður.	Tingui en compte la polaritat de les piles quan les substituïu	Awtli attezzjoni lill-polaritajet korretti meta tiddel il-batteriji.
D'Garantie erstrecht sach net op del meam Produkt matgelweert. Bienen/Lichtstoff/eier/Batterien!	Garantie is niet van toepassing op gloeilampen, lichtbuizen en accu's die bij het product worden meegeleverd	Ní chlóidhóntu ráthaboht ar bhí b'elgáin/feadán solais/cadhrina a shóidhtráitair leis an táirge!	Engin ábyrgð er í ljósaestíflunum/rafhlöðum með vörum!	La garantia no cobreix les bombetes, tubs fluorescents ni piles del producte!	Ebda garanzija ma kopri l-bozz/hubi tad-dawl/batterija formati tal-prodott!
0	Herbij verklaar ik, Rábalux Zrt., dat het type radioapparatuur [cikkszám] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.rabalux.com	0	0	0	0
LED-Lichtquelle, w. e. g. net ze laang an d'Luuchte kucken!	Vermijd langdurig staren in de LED lichtbron, vanwege mogelijke gezondheidsrisico's.	Foinsé solais LED, ná stán ar shóille go ceann i bhfad!	LED ljósgafi, ekkí horfa ljósin i langan tímal	No miri fixament els llums LED!	Sors ta' daw LED - jekk joghħok tharxax haħa lejn id-dawl għal ħin twill
D'Symbol fir getrennt Offaltsammlung bedekt, dass den Produkt getrennt gesammelt muss ginn, dat heescht é d'ief net an deseevete Container gehett ginn wie den Reschtoff. Den benotzt Produkt kann geféerlech Stoffer, Mischungen an aner Elementen enthalten, déi d'Emwelt verschmutzen an soumal d'Gesondheet an d'Leuen vu Měnschen a Geför setzen kënnen. Et dierf also net als onzortéierten Reschtoff entsuert ginn.	Het symbool voor gescheiden afvalinzameling betekent dat het product gescheiden moet worden ingezameld, d.w.z. het mag niet samen met het gemeenschappelijk afval in dezelfde container worden geplaatst. Het gebruikte product kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die het milieu kunnen vervuilen en daardoor de menselijke gezondheid en het leven in gevaar kunnen brengen. Het mag niet als onge sorteerd gemeenschappelijk afval worden afgevoerd.	Ciallóm an tsimbeall do bhailiú dhramhaíca ar leith go gcaithear an táirge a bhailiú ar leithigh, m.sh. ní feidír a chur sa choimeáidín céanna le dramhall bhárdasach. Dh'fhéadadh substaintí, meáscán agus comhábharthaenna gaisceacha a bhéith sa táirge a shóidreath a dh'fhéadfaid an comhsháil a thruailliú agus sláinte agus beatha an dhúine a chur i mbáid dá bhr. Ní feidír é a dhíscairt mar dhramhall bhárdasach neamshaotha.	Táknió fyrir sérstaka söphrófu þýðir að vörurni þarf að farga sérstaklega, þ.e.a.s. ekki er hægt að setja hana í sama líti og heimilislopp. Væran sem notuð er getur innihaldið hættuleg efni, blöndur og efnisbætt sem geta mengað umhverfið og þar af leiðandi stofnað heilsu manna og lífi í hættu. Ekki er hægt að farga vörum með öðfokkuðu sorpi sveitiréttislega.	El símbol de la recollida selectiva de residus vol dir que el producte s'ha de recollir per separat, per exemple no es pot posar al mateix container que els residus normals. El producte utilitzat pot contenir substàncies perilloses, barrejades o components que poden contaminar el medi ambient i, per tant, posar en perill la salut i la vida humana. No es pot eliminar com qualsevol altre residu normal.	Is-simbolu għall-gej separat tal-iskart fisser li l-prodott irid jingabar separatawment, jgħkeffi ma jstax jgħeħeħd f'ibábees kontejner mat-iskart munqajli. Il-prodott użat jista' jkun fil sustanzji, taħliet u komponenti perikulozi li jstgħu jgħbżu i kambjunt u konsekwentem jippekulozw li-aħħa u i-hajja tal-bniedem. Ma jstax jtrżema thax skart munqajli mħux magħt.
D'Luuchten net am Hausoffal entsuergen.	Niet in het huishoudelijk afval deponeren	Ná calth an lampa amach leis an dramhall it.	Ekkí farga ljósinu með heimilislopi.	No lenci la lámpada a la brossa.	Tarxax il-lampa mai-iskart domestiku
Frot Ar Gemeng oder Stadtverwaltung fir déi richtig émweltfréndlech Offaltsuertung	Informeer bij het plaatselijke afvalverwerkingsinstuut naar milieuvriendelijke verwerkingsmogelijkheden van afval.	Fjarfaldhóntu þóbal nó don thalhe mair le d'úscairt dhramhaíca cúl atá n-éireamhachghéadach ón tímpalettat.	Leitaðu upplýsinga þar sem þú býrð eða í sveitarfélaginu um vöðgandi n-éireamhachghéadach úrgerðingörðun.	Busqui una desalleria o punt de recollida d'aparells electrònics na pugui d'oposar.	Stagi lill-komuntá jew lill-belt għal rimi ta' skart xieraq li ma jgħmħx hasra lill-angjert.
Rábalux gteff 5-joresgarantie op LED-Lichtquellen. D'Garantie deekt némeen Hausahtstontung of (duerschnitthéteħ 2.5 Stonne pro Dag). Fir an der Ljz ze sinn, d'Garantie ansewferden, versuerg d'Rechnung. Teusch w. e. g. dektel Produkter du, wou se kasst gouden.	Rábalux geef 5 jaar garantie op de LED lichtbronnen. De garantie is alleen geldig in geval van huishoudelijk gebruik (gebruik gemiddeld 2,5 uur per dag). Om in Ljz te zijn, d'Garantie ansewferden, versuerg d'Rechnung. Teusch w. e. g. dektel Produkter du, wou se kasst gouden.	Cuireann Rábalux ráthaboht 5-bliana ar fáil le foinsí solais LED. Ní chlóidreath ach ósáid sa teach leis an ráthaboht (2.5 úar sa k ar an meán). Chun go mbéidís in ain an ráthaboht a chur i bhfeidhm, coimeáid an admháil le do thóil. Taħbarair an táirge lochtach ar ais go dtí an áit ar ceannsháil é le do thóil.	Rábalux veitir 5 ára ábyrgð á LED ljósgjöfum. Ábyrgðin nær aðeins yfir heimilinuðunum (jó meðaltali 2,5 klukkustundir á dag). Til að gera ábyrgðarbrötu, skil geyma kvittunna. Skilaðu blaði vöru þangað sem hún var keypt.	Rábalux ofereix 5 anys de garantia per a làmpades LED. La garantia només cobreix l'ús domèstic de l'aparell (una mitja de 2'5 hores diàries). Si us plau, desi el comprovant de compra per poder reclamar la garantia del producte. Torri els productes defectuosos a l'establiment on els va comprar.	Rábalux taħti garanzija ta' 5 sinu f'għ sors ta' daw LED. Il-garanzija tkopri biss uly id-fid-ar (medja ta' 2,5 sigħat kuljum) B'iek tkun kapaó tinförza l-garanzija, jgħjgħok zomm l-i-ċevvata. Jekk jgħjgħok innoxa prodott bil-hsara lill-post tax-akt.
Eis Produkter entsprechen de jeevellegen europäische Vrschreiffen (EN 60598)	Onze producten voldoen in alle gevallen aan de relevante Europese normen (EN 60598)	Cloinn éir g'rud' líarigi' leis na caighdeáin Eorpacha a bhaineann leo i ngach góis (EN 60598)	Vörur okkar upplýja vöðgandi Evrópuháttáil i hverju tilviki (EN 60598)	Els nostres productes s'ajusten als estàndards europeus pertinents (EN 60598)	Il-prodotti jgħmħ konformaw mal-istandardi Ewropej relattivi fuħli kaz (EN 60598)
Importateur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtéfa u. 5. Origne: China	Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtéfa u. 5. Plaats van herkomst: China	Allmairceor: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtéfa u. 5. Áit Bhunaidh: An tSħ	Innfirringunastálli: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtéfa u. 5. Upprunaland: Kina	Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtéfa u. 5. Lloc d'origen: Xina	Importatur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtéfa u. 5. Post ta' Origni: China

